

ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ
των μελών ΔΕΠ του Τμήματος

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	FRANÇAIS	ENGLISH
<p>Fabienne Baider</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ανάλυση λόγου και ιδεολογίας, (πολιτικός, δημοσιογραφικός και δημοσιογραφικός λόγος, ρητορική των άκρων (εξτρεμιστικός λόγος/ εθνικιστικός), λόγος στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης και ψευδείς ειδήσεις) - Σπουδές φύλου και ευρωπαϊκός λόγος σε σχέση με την ισότητα των φύλων και τις σεξουαλικές μειονότητες - Ευρωπαϊκός λόγος σε σχέση με τις διακρίσεις/ τη μετανάστευση/ τις εθνικές και γλωσσικές μειονότητες - Εκμάθηση της γλώσσας / συναισθηματική ανάπτυξη - Κοινωνιογλωσσολογία / διδασκαλία της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας (ανάλυση σχολικών εγχειριδίων κυρίως από την πλευρά των αναπαραστάσεων, ανάλυση των αλληλεπιδράσεων στην τάξη (ιδιαίτερα το χιούμορ), ένταξη της πολυμορφίας και της διαφορετικότητας) 	<p>Fabienne Baider</p> <ul style="list-style-type: none"> - Analyse du discours et de l'idéologie, (discours politique, journalistique, publicitaire ; rhétorique des extrêmes, réseaux sociaux et les 'fake news') - Études de genre et discours européens sur l'égalité des genres, et sur les minorités sexuelles - Discours européens sur la discrimination/ sur la migration/ sur les minorités ethniques et linguistiques - Apprentissage des langues / développement émotionnel - Sociolinguistique/ didactique du FLE enseignement (manuels scolaires notamment représentations, interactions en classe notamment humour, intégration de la pluralité et de la diversité) 	<p>Fabienne Baider</p> <ul style="list-style-type: none"> - Discourse analysis and ideology (political journalistic and advertising discourse, rhetoric of the extremes, social media and fake news) - gender studies and European discourses on gender equality and sexual minorities - European discourses on Discrimination / Migration / ethnic and linguistic minorities - Language Learning and the Emotional Development - Sociolinguistics and FFL: textbooks and representations, classroom interactions and humor, integration of plurality and diversity.
<p>May Chehab</p> <ul style="list-style-type: none"> - Συγκριτική λογοτεχνία : Σχέσεις της γαλλικής λογοτεχνίας με α) την αρχαία ελληνική φιλοσοφία β) τον επιστημονικό λόγο γ) τα ανθρώπινα δικαιώματα ; δ) τις τέχνες - Μελέτη των ποικίλων μορφών του Ευρωπαϊκού πολιτισμού (μύθος, ιστορία, δίκαιο, χαρτογράφηση, λογοτεχνία, τέχνες, κινηματογράφος) - Τα διάφορα σχέδια ευρωπαϊκής ενοποίησης, από την Άλωση της Κωνσταντινούπολης μέχρι το σημερινό οικοδόμημα των 28/27 χωρών-μελών, και η τύχη τους - Η Ευρώπη και οι άλλες Ήπειροι 	<p>May Chehab</p> <ul style="list-style-type: none"> - Littérature comparée : relations entre la littérature française et a) la philosophie grecque ancienne, b) le discours scientifique, c) les droits de l'Homme, d) les arts - Étude des différents aspects de la culture européenne (mythe, histoire, droit cartographie, littérature, arts, cinéma) - Les projets d'union européenne, de la Chute de Constantinople à la construction contemporaine des 28/27 États-membres, et leur avenir - L'Europe et les autres continents 	<p>May Chehab</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comparative literature: relations between French literature and a) ancient Greek philosophy, b) scientific discourse, c) Human rights, d) the Arts - Study of various aspects of the European culture (myth, history, law, cartography, literature, arts, cinema) - Projects of European union, from the Fall of Constantinople to the contemporary 28/27 member-States construction, and their future - Europe and the other continents
<p>Γιάννης Η. Ιωάννου <i>Γαλλική λογοτεχνία και συγκριτική γραμματολογία, 19ος και 20ός αι.:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Το υπερρεαλιστικό κίνημα - Το φαινόμενο της ποιητικής δημιουργίας - Το έργο του Οδυσσέα Ελύτη και οι σχέσεις του με τη γαλλική λογοτεχνία και σκέψη - Η γαλλική ποίηση από τον Baudelaire ως τον υπερρεαλισμό - Πολιτική κουλτούρα 	<p>Yiannis E. Ioannou <i>Littérature française et comparée, XIXe et XXe siècles :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Le mouvement surréaliste - Le phénomène de la création poétique - L'œuvre d'Odysseas Elytis et ses relations avec la littérature et la pensée françaises - La poésie française de Baudelaire au surréalisme - La culture politique 	<p>Yiannis E. Ioannou <i>French and comparative literature, 19th and 20th centuries:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Surrealism movement - The phenomenon of poetic creation - Odysseas Elytis' work and his relations with French literature and thought - French poetry from Baudelaire to surrealism - Political culture

<p>Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά <i>Γαλλική και Συγκριτική Γλωσσολογία:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Μορφολογία, - Σύνταξη (μέρη του λόγου και κατηγορίες λέξεων, επιρρήματα, εκφώνημα, εκφορά, συντακτικές δομές φράσης, συντακτική γραμματική, πρόταση και μετασχηματιστική θεωρία), - Λεξικολογία (λεξιλογική σημασιολογία, λειτουργία της πολυσημίας, λεξιλογικές κατηγορίες, ταξινόμηση και ομαδοποίηση λεξιλογίου) - Φωνητική και φωνολογία - Παράλληλα σώματα κειμένων - Νευρογλωσσολογία <p><i>Διδακτική:</i> Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας (παιδαγωγικές προσεγγίσεις, γραμματική, σημειωτική της εικόνας, ήχος και εικόνα, νέες Τεχνολογίες).</p>	<p>Fryni Kakoyianni-Doa <i>Linguistique française et comparée :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Morphologie - Syntaxe (parties du discours et classes sémantiques, adverbes, énoncé, énonciation, structures de phrase syntaxiques, grammaire syntaxique, proposition et théories transformationnelle) - Lexicologie (sémantique lexicale, fonctionnement de la polysémie, classes lexicales, taxinomie et classification du vocabulaire) - Phonétique et phonologie - Corpus parallèles - Neurolinguistique <p><i>Didactique :</i> Didactique du français langue étrangère (approches pédagogiques, grammaire, sémiotique de l'image, son et image, nouvelles technologies)</p>	<p>Fryni Kakoyianni-Doa <i>French and comparative linguistic:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Morphology - Syntax (parts of speech and semantic classes, adverbs, utterance, enunciation, syntactic structures of phrases, syntactic grammar, proposition and transformation theories) - Lexicology (lexical semantics, polysemy function, lexical classes, taxonomy and vocabulary classification) - Phonetics and phonology - Parallel Corpora - Neurolinguistics <p><i>Didactics:</i> Didactics of French as Foreign Language (pedagogical approaches, grammar, image semiotics, sound and image, new technologies)</p>
<p>Παναγιώτης Χριστιάς <i>Πεδία επιστημονικής επάρκειας:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Φιλοσοφία, Πολιτική και Κοινωνία - Αρχαία Φιλοσοφία - Διαφωτισμός και Νεωτερικότητα - Φιλοσοφία και Λογοτεχνία <p><i>Πεδία εξειδίκευσης:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Πλάτων, Παύλος και το Θεολογικο-πολιτικό πρόβλημα - Ο Πλάτων, η Ευρώπη, οι Κοινωνικές Επιστήμες - Κλασική Πολιτική Φιλοσοφία και Νεότερη Πολιτική Σκέψη - Ιστορία της Φιλοσοφίας, Ιστορία της Κοινωνιολογίας - Οικονομία και Κοινωνία, Φιλελευθερισμός 	<p>Panagiotis Christias <i>Domaines de compétence</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Philosophie, politique et société - Philosophie ancienne - Lumières et Modernité - Philosophie et Littérature <p><i>Domaines de spécialisation</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Platon, Paul et le problème théologico-politique - Platon, l'Europe, les sciences sociales - Pensée politique classique & moderne - Histoire de la philosophie, histoire de la sociologie - Économie et société, libéralisme 	<p>Panagiotis Christias <i>Fields of Competence</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Philosophy, Politics and Society - Ancient Philosophy - Enlightenment and Modernity - Philosophy and Literature <p><i>Fields of Specialization</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Plato, Paul, and the Theological-Political Problem - Plato, Europe, and the Social Sciences - Classical Political Philosophy & - Modern Political Thought - History of Philosophy, History of Sociology - Economy and Society, Liberalism
<p>Iulian Bogdan Toma <i>Ερευνητικά ενδιαφέροντα</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Σύγχρονη γαλλική λογοτεχνία - Σουρεαλισμός - Ευρωπαϊκή γαλλόφωνη λογοτεχνία και κινηματογράφος - Μεταναστευτικές μελέτες - Λογοτεχνική θεωρία - Διανοητική ιστορία 	<p>Iulian Bogdan Toma <i>Domaines de recherche</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Littérature française moderne et contemporaine - Surréalisme - Littérature et cinéma francophones européens - Études migratoires - Théorie littéraire - Histoire intellectuelle 	<p>Iulian Bogdan Toma <i>Research interests</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Modern and contemporary French literature - Surrealism - European francophone literature and cinema - Intellectual history - Migration studies - Literary theory
<p>Χριστάκης Χριστοφί Τέχνες – Γράμματα – Πολιτισμός: Γαλλία – Ευρώπη</p> <ul style="list-style-type: none"> - Θεωρία και λογοτεχνικές, εικαστικές και θεατρικές πρακτικές. - Ευρωπαϊκές Σπουδές (Τέχνες – Γράμματα – Πολιτισμός) - Γαλλική Λογοτεχνία του 20^{ου} (ποίηση, θέατρο, μυθιστόρημα) - Τέχνη – Λογοτεχνία – Πολιτισμός (διεπιστημονικές σχέσεις) 	<p>Christakis Christofi Lecteur d'Arts – Lettres – Civilisation : France – Europe</p> <ul style="list-style-type: none"> - Théorie et théorie et les pratiques théâtrales, artistiques et littéraires - Etudes européennes (Arts, Lettres et Civilisation) - Littérature Française XXe siècle (poésie, théâtre et roman) - Littérature, Arts et Civilisation (rapports interdisciplinaires) 	<p>Christakis Christofi Arts – Literature – Civilization: France – Europe</p> <ul style="list-style-type: none"> - Theory and literary, artistic and theatre practices. - European studies (arts, literature & civilization) - 20th-century French literature (poetry, theatre, novel) - Literature, arts and civilization (interdisciplinarity)

<p>Μαρία Κωνσταντίνου-Παπανικολάου</p> <p>-Μετάφραση/ Μεταφρασεολογία και αντιπαραβολικές μελέτες - Κριτική Ανάλυση λόγου/ Κοινωνική Σημειωτική (μετάφραση, ιδεολογία και δόμηση ταυτοτήτων, μετάφραση του χιούμορ, του υβριστικού λόγου, της ειρωνείας, μετάφραση πολυτροπικών κειμένων, μετάφραση πολιτικού και δημοσιογραφικού λόγου, μετάφραση στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης (Twitter), θεσμική μετάφρασης (επίσημη και κοινοτική (κείμενα της ΕΕ), μετάφραση και ακτιβισμός (Avaaz, Global Voices)</p> <p>-Λεξική και Κειμενική Σημασιολογία, -Λογοτεχνική Σημειωτική, Συγκριτική Υφολογία και εφαρμογές τους στη μετάφραση των συναισθημάτων, ρητορικών σχημάτων (κυρίως της μεταφοράς και ειρωνείας), της πολυσημίας κυρίως στη λογοτεχνική και θεατρική μετάφραση</p> <p>-Παιδαγωγική της Μετάφρασης (μεταφραστικά λάθη, ενσωμάτωση αυτόματης μετάφρασης στη διδασκαλία της μετάφρασης, χρήση παράλληλων κειμένων)</p>	<p>Maria Constantinou-Papanicolaou</p> <p>-Traduction/traductologie/ études contrastives - analyse du discours, sémiotique sociale (traduction, idéologie et construction identitaire, traduction de l'humour, des insultes, de l'ironie, des textes multimodaux, traduction du discours politique et journalistique, traduction sur les médias sociaux (Twitter), traduction institutionnelle (officielle et communautaire (textes de l'UE), traduction activiste (Avaaz, Global Voices)</p> <p>-Sémantique lexicale, sémantique textuelle, sémiotique littéraire, stylistique comparée et traduction des émotions, figures de rhétorique (métaphore et ironie), polysémie notamment en traduction littéraire et théâtrale</p> <p>-Pédagogie de la traduction (l'erreur en traduction, intégration de la traduction automatique dans l'enseignement de la traduction, utilisation de textes parallèles)</p>	<p>Maria Constantinou-Papanicolaou</p> <p>-Translation and Contrastive Studies - Critical Discourse Analysis/ Social Semiotics (translation, ideology and identity construction, translation of humor, slurs, irony, multimodal texts, translation of political and journalistic discourse, translation on social media platforms (Twitter), institutional translation (official and community translation (EU texts), activist translation (Avaaz, Global Voices)</p> <p>-Lexical and Text Semantics, Literary Semiotics, Comparative Stylistics and translation of emotions, rhetorical figures (metaphor and irony), polysemy mainly in literary and theatrical translation</p> <p>-Translation pedagogy (translation errors, integration of machine translation into translation teaching, use of parallel texts)</p>
<p>Δώρα Λοϊζίδου</p> <p>- Διαμεσολαβημένη επικοινωνία μέσω υπολογιστή (en:CMC, fr: CMO), εξ αποστάσεως εκπαίδευση και ψηφιακά περιβάλλοντα εκμάθησης. - Υβριδική εκπαίδευση, Σύγχρονη και Ασύγχρονη Εκπαίδευση και Τηλεσυνεργασία στη διδασκαλία ξένων γλωσσών. - Διδακτική της Γαλλικής ως ξένης γλώσσας και η χρήση των Τεχνολογιών της Πληροφορίας και της Επικοινωνίας στην Εκπαίδευση. - Πολυγλωσσία και γλώσσες σε πολυπολιτισμικά περιβάλλοντα - Γαλλικά για Ακαδημαϊκούς και Ειδικούς Σκοπούς</p>	<p>Dora Loizidou</p> <p>- Communication médiatisée par ordinateur, formation à distance et environnements d'apprentissage numériques. - Formation hybride, dispositifs en mode synchrone et asynchrone et échanges en ligne dans l'enseignement/apprentissage des langues. - Didactique du Français Langue Étrangère et utilisation des technologies de l'information et de la communication en éducation. -Multilinguisme et langues dans des contextes multiculturels. - Français sur objectif universitaire (FOU) et spécifique (FOS)</p>	<p>Dora Loizidou</p> <p>- Computer Mediated Communication (CMC), Distance learning and digital learning environments. - Hybrid education (blended learning), Synchronous and Asynchronous Learning and virtual exchange in foreign language learning. - French Language Didactics and the use of ICTE (Information and Communication Technologies in Education). - Multilingualism and languages in multicultural environments - French for Academic and Specific Purposes</p>